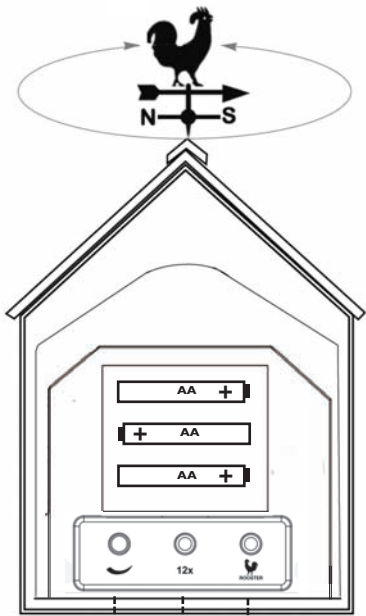


Lichtsensur
Lightsensor
Capteur de lumière
Ljussensur
Lyssensor
Sensor de luz
Sensore di luce
光センサー
光传感器
광 센서

on > 2,0 Lux
off < 0,8 Lux



- Wetterfahne dreht sich zu jeder vollen Stunde
- rotating weathervane turns every hour
- girouette rotative tourne toutes les heures
- roterende weerhaan draait elk uur
- roterande väderkranen vänder varje timme
- roterende vejrhane drejer hver time
- veleta rotatoria gira a cada hora
- segnavento rotante gira ogni ora

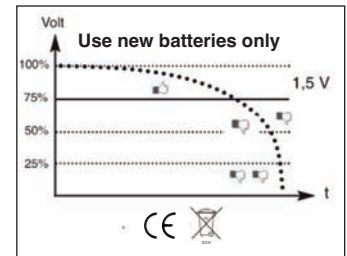
- 風見鶏を回す
- 旋转风向标
- 회전하는 풍향계

Lautsprecher
Loudspeaker
Haut-parleur
Högtalare
Spreker
Höjtalar
Altavoz
Altoparlante
大音量スピー
カー
扩音器
스피커

Tiere vom Land
farm animals
animaux de la ferme
boerderijdieren
djuer
landdyr
animals de granja
animali della fattoria
農場の動物たち
农场动物
동물들

Hahnruf
rooster call
le coq
kraalende haan
Göken
Han opkald
cantos de gallo
chiamate del gallo
オンドリの鳴き声
公鸡叫
수탉 울음소리

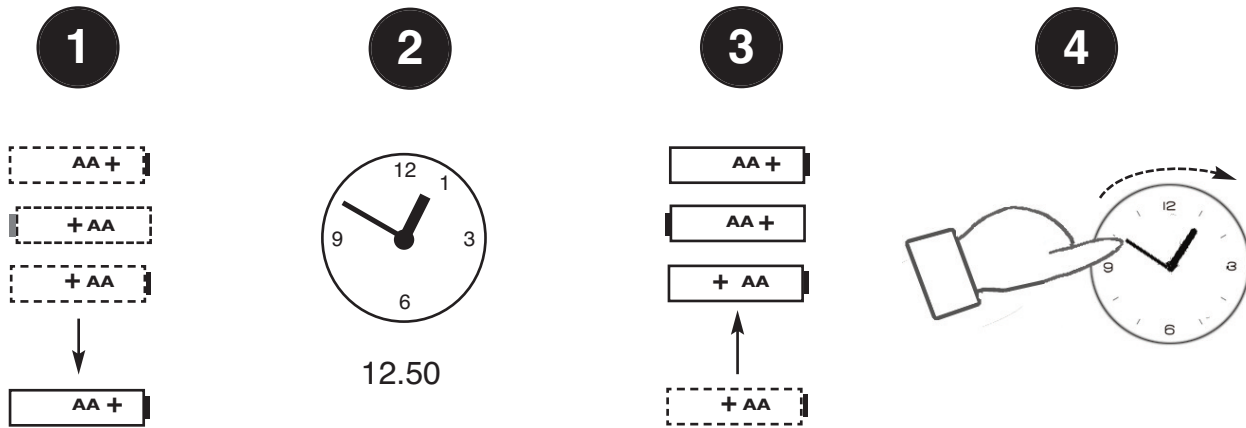
- DE Verwenden Sie neue 1,5V Batterien, eine Spannung von <1,2V (Akkus) können Fehler verursachen. Testen Sie die Batterien von Zeit zu Zeit oder wechseln Sie sie untereinander aus.
Inhalt: Uhr in einem roten MDF Holzhäuschen, Wetterfahne.
- EN Use new 1.5V batteries, a voltage of <1.2V (rechargeables) might cause errors. Test the batteries from time to time or exchange them „among each other“.
Contents: clock in a red MDF wooden cabinet, weathervane.
- FR Utilisez des piles neuves de 1,5V, une tension <1,2V (rechargeables) peut provoquer des erreurs. Testez les piles de temps en temps ou échanger-les les unes avec les autres.
Contenu: horloge dans une nichoir rouge en bois MDF, girouette.
- NL Gebruik nieuwe 1,5V batterijen, een spanning van <1,2V (oplaadbare) kan fouten veroorzaken. Test de batterijen van tijd tot tijd of vervang ze met elkaar.
Inhoud: klok in een rood MDF houten huis, weerhaan.
- SE Använd nya 1,5V-batterier, en spänning på <1,2V (laddningsbara) kan orsaka fel. Testa batterierna då och då eller byt ut dem med varandra.
Innehåll: klocka i ett rött MDF-trähus, väderkranen.
- DK Brug nye 1,5V-batterier, en spænding på <1,2V (genopladelige) kan forårsage fejl. Test batterierne fra tid til anden, eller udskift dem med hinanden.
Indhold: ur i et rødt MDF-træhus, vejrhane.
- ES Use baterías nuevas de 1.5V, un voltaje de <1.2V (recargables) puede causar errores. Pruebe las baterías de vez en cuando o cámbielas entre sí.
Contenido: reloj en una casita roja de madera MDF, veleta.
- IT Utilizzare batterie nuove da 1,5V, una tensione di <1,2V (ricaricabili) può causare errori. Testare le batterie di volta in volta o scambiarle tra loro.
Contenuto: orologio in una casella rossa in legno MDF, segnavento.
- JP 新品の1.5ボルト電池を使用して下さい
内容品：木材を原料とした成形版で出来たキャビネットを使った時計。風見鶏を回す。
www.kookoo.eu/jp
- CN 使用新的1.5V电池，可能会导致电压低于1.2V的缺陷。经常检查电池或相互更换电池
供货范围：带有MDF外壳的时钟；风向标
www.kookoo.eu/cn
- KO 볼트 배터리를 사용하세요. 1.2V 이하를 사용 시 고장우려가 있습니다. 때때로 배터리를 점검하고 서로 교체해주세요.
배송 범위 : MDF 하우징이있는 시계; 바람개비
www.kookoo.eu/ko



Recycling

- bitte entsorgen Sie verbrauchte Geräte und alte Batterien umweltgerecht.
- please dispose end-of-life goods and used batteries appropriately, thanks.
- jeter l'appareil fin de vie et les piles consommées à un point de collecte de recyclage svp, merci.
- gebruikte apparaten en oude batterijen naar het daarvoor be doelde depot brengen, dank u.

Kookoo GmbH
@ ElektroG Recycling WEEE No. 311170446
(www.stiftung-ear.de)
@ Packing Recycling Nr. 5527632 (www.gruener-punkt.de)



Set-up Time

DE **Reset / Reihenfolge der Stimmen einstellen:**

1. Batterien aus dem Fach nehmen.
2. Zeiger auf 12:50 stellen.
3. Batterien wieder einlegen.
4. Zeiger im Uhrzeigersinn auf die aktuelle Zeit einstellen.

EN **To set the voices, follow these steps:**

1. Remove batteries from the compartment.
2. Set the hands of the clock at 12:50.
3. Reinsert the batteries.
4. Set hands to current time, clockwise

Réglage séquentiel des voix:

FR **1. Enlever les piles de leur compartiment.**

2. Positionner les aiguilles sur la position 12 h. 50.
3. Remettre les piles.
4. Positionner les aiguilles (dans le sens habituel) sur l'heure actuelle.

De juiste geluidsvolgorde instellen:

NL **1. Batterij verwijderen.**

2. Wijzers van de klok om 12:50 uur azetten.
3. Batterij plaatsen.
4. Wijzers met de klok mee op de juiste tijd instellen.

Inställning för rätt djurläte till rätt tidpunkt:

SE **1. Ta ut batterierna.**

2. Ställ in tiden på 12:50.
3. Lägg i batterierna.
4. Ställ in rätt tid medurs.

DK **Indstil nulstilling / rækkefølge af stemmer:**

1. Fjern batterierne fra rummet.
2. Indstil markøren til 12:50.
3. Udsift batterier.
4. Brug uret på uret til indstil uret til det aktuelle klokkeslæt.

ES **Para configurar los sonidos de los animales, siga los siguientes pasos:**

1. Retire las pilas del compartimento.
2. Ajuste las manecillas del reloj a las 12:50 h.
3. Vuelva a insertar las pilas.
4. Siguiendo el sentido normal de las agujas del reloj, ajuste la hora actual.

IT **Per configurare i suoni degli animali, seguire i seguenti passi:**

1. togliere le batterie
2. regolare in senso orario a 12.50 h
3. inserire le batterie
4. impostare l'ora corrente nel senso orario

JP **時計の設定**

1. すべてのバッテリーをはずす。
2. 長針と短針を12:50にセットする。
3. バッテリーを元に戻す。
4. 時計回りに針を回して正しい時間に合わせる

CN **声音设置**

1. 取出所有电池；
2. 将手放在12:50；
3. 重新插入电池；
4. 拨动当前时间；[顺时针]

KO **사운드 셋업???**

1. 배터리를 제거하세요.
2. 시간을 12시50분으로 맞추세요.
3. 배터리를 다시 넣어주세요.
4. 시간을 현재시각으로 맞추어 주세요.